

11 August 1952

COUNTRY East Germany

DATE DISTR.

SUBJECT  Special Directives on Vacation Traffic for the  
Trade Unions GDR-Berlin

NO. OF PAGES

25X1

NO. OF ENCLS (LISTED BELOW) 1 (2 pages)

25X1

SUPPLEMENT TO  
REPORT NO.

Source procured a set of special directives for vacation traffic in the  
Soviet zone of Germany. \*

25X1\*  Comment. For set of special directives, see Annex.

REF ID: A62071  
DO NOT CIRCULATE

CLASSIFICATION SECRET

STATE	ARMED FORCES	NSC	DISTRIBUTION								
ARMY	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	FCI								

Translation of Original.

Vacation Service of the Trade Union  
Gross-Berlin

15 June 1952

Subject: Vacation Traffic - Special Directives

Areas prohibited for FDGB travelers (Vacation Service of the Trade Union):  
within 5 km. of the prohibited border areas in  
Saxony-Anhalt and Thuringia

Locations:  
Saxony-Anhalt (Harz); Arendsee, Elend, Schierke,  
Tanne, Ilsenburg, Banneckenstein  
Thuringia; Bischofstein, Eisenacher Jagd, Ellerbogen, Ilmenau

Travelers from West Berlin are not allowed to travel to the places indicated.

Travelers from the Democratic sector and the GDR will abide by the following:

An adequate entry request will be submitted to  
the local police authorities (for Berlin: Headquarters  
of the Berlin Volkspolizei, 1000 Berlin-Koenig-  
strasse, room No. 3035) by presenting the traveler's  
pass and personal identity card.

According to information on hand these requests are handled according to date,  
i.e. for furlough trips which will be made at the end of August, residence permits  
will only be issued shortly prior to the actual departure.

Prohibited areas or security zone, Baltic Sea Coast.

A strip 5 km wide along the entire Baltic sea coast has been declared the security  
area.

West Berliners, West Germans, and foreigners may not travel  
to Baltic sea resorts.

FDGB-travelers (Vacation Service) may travel to Baltic sea resorts with their  
traveler's pass and personal identity card. (West Berlin colleagues are excluded).  
No trip can be made without a traveler's pass. This also applies to children  
who accompany members to their vacation spots.

According to information received from the Berlin Headquarters of the Volkspolizei  
private travelers, including FDGB comrades from the Democratic sector, may not  
travel to Baltic sea resort towns.

FDGB-travelers from West Berlin who are in the possession of a traveler's pass  
may travel to the vacation areas of Harz, Thuringia, Brandenburg, Saxony, Mecklenburg,  
with the exception of prohibited areas, as soon as certain prerequisites are  
completed.

The following is required:

West Berlin colleagues must obtain a residence permit from  
the local district police authorities of the vacation spot.  
This permit will be sent directly to the competent ad-  
ministrative authorities in Berlin.

The following authorities are competent for the districts:

for the districts of Lichtenberg, Tempelhof, Steglitz, Kreuzberg

The Minister of West-Berlin, Tempel-  
hof, Steglitz

1000 Berlin

-2-

For the districts of Wedding, Reinickendorf, Tiergarten, Spandau

The Registrat of Gross-Berlin, Pankow,  
11-43 Lichtenstrasse

For the districts of Wilmersdorf, Charlottenburg, Schöneberg, Zehlendorf

The Registrat of Gross-Berlin, Berlin-Mitte,  
6-8 Oberwallstrasse

Upon receipt of the residence permits, the above headquarters (Trepow, Pankow and Berlin-Mitte) will issue the traveling permits

Colleagues from West Berlin who receive their pay only in West marks will have to pay three West marks for this certificate. Comrades who work in the Democratic sector and get an exchange rate will have to pay only three marks of the Deutsche Notenbank.

It is recommended to have the KGB help the comrades to obtain the necessary authorizations, i.e. to have the KGB submit and approve the necessary request to the district police authorities.

RR:CR:R